



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Federal Elections Fees Tariff

Tarif des honoraires — élections fédérales

SOR/2004-53

DORS/2004-53

Current to June 20, 2019

À jour au 20 juin 2019

Last amended on August 2, 2015

Dernière modification le 2 août 2015

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to June 20, 2019. The last amendments came into force on August 2, 2015. Any amendments that were not in force as of June 20, 2019 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 20 juin 2019. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 2 août 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 20 juin 2019 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Federal Elections Fees Tariff**

- 1 Interpretation
- 2 General
- 4 Annual Inflation Adjustment

SCHEDULE

Fees, Costs, Allowances and
Expenses Payable

TABLE ANALYTIQUE**Tarif des honoraires — élections fédérales**

- 1 Définitions
- 2 Dispositions générales
- 4 Ajustement annuel en fonction de
l'inflation

ANNEXE

Honoraires, frais et indemnités à
verser

Registration
SOR/2004-53 March 23, 2004

CANADA ELECTIONS ACT

Federal Elections Fees Tariff

P.C. 2004-272 March 23, 2004

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of State styled Leader of the Government in the House of Commons and Minister responsible for Democratic Reform and of the Chief Electoral Officer, pursuant to sections 542 to 545 and 553 of the *Canada Elections Act*^a, hereby makes the annexed *Federal Elections Fees Tariff*.

Enregistrement
DORS/2004-53 Le 23 mars 2004

LOI ÉLECTORALE DU CANADA

Tarif des honoraires — élections fédérales

C.P. 2004-272 Le 23 mars 2004

Sur recommandation du ministre d'État portant le titre de leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre responsable de la réforme démocratique, sur l'avis du directeur général des élections et en vertu des articles 542 à 545 et 553 de la *Loi électorale du Canada*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Tarif des honoraires — élections fédérales*, ci-après.

^a S.C. 2000, c. 9

^a L.C. 2000, ch. 9

Federal Elections Fees Tariff

Interpretation

1 The following definitions apply in this Tariff.

Act means the *Canada Elections Act*. (*Loi*)

travel time means time spent travelling to and returning from the place where a task is to be accomplished if that place is located more than 16 km from the traveller's home or work place, whichever is closer, using the most direct route, but does not include stops during the journey. (*temps de déplacement*)

General

2 (1) Returning officers and other persons employed at or in relation to elections shall be paid the fees, costs, allowances and expenses as set out in the schedule.

(2) With respect to a monthly fee set out in the schedule, if a person only works for part of the month for which he or she is entitled to the fee, he or she is to be paid as follows:

(a) if he or she has worked less than half the number of working days during that month, an amount equal to half the monthly fee; and

(b) if he or she has worked at least half the number of working days during that month, the entire monthly fee.

(3) Allowances for travel expenses are to be paid only for travelling to and returning from the place where a task is to be accomplished if that place is located more than 16 km from the traveller's home or workplace, whichever is closer, using the most direct route.

SOR/2015-162, s. 1.

3 The allowances for travel and living expenses referred to in paragraph 50(a) and subparagraph 50(c)(ii) of the schedule are based on the rates and allowances set out in the *Travel Directive* of the National Joint Council and the Treasury Board of Canada Secretariat, including Appendices B and C, that are in effect

(a) on the day on which the writ for the election is issued for an electoral district, in the case where the

Tarif des honoraires — élections fédérales

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent tarif.

Loi La *Loi électorale du Canada*. (*Act*)

temps de déplacement Durée du trajet d'une personne pour se rendre au lieu où elle doit accomplir une tâche, si ce lieu se trouve, par le chemin le plus direct, à plus de 16 km soit de son lieu de travail, soit, s'il est plus près, de son foyer, et pour revenir de ce lieu. Les arrêts sont exclus du temps de déplacement. (*travel time*)

Dispositions générales

2 (1) Sont versés aux directeurs du scrutin et autres personnes employées pour les élections les honoraires, frais et indemnités prévus à l'annexe.

(2) Dans le cas où les honoraires prévus à l'annexe sont mensuels, la personne employée pour les élections qui ne travaille qu'une partie d'un mois donné reçoit les honoraires ci-après pour ce mois :

a) si elle travaille moins de la moitié du nombre de jours ouvrables du mois, la moitié du montant mensuel prévu;

b) si elle travaille au moins la moitié du nombre de jours ouvrables du mois, le montant mensuel prévu.

(3) Les indemnités pour les frais de déplacement ne sont payées qu'à l'égard des déplacements d'une personne pour se rendre au lieu où elle doit accomplir une tâche, si ce lieu se trouve, par le chemin le plus direct, à plus de 16 km soit de son lieu de travail, soit, s'il est plus près, de son foyer, et pour revenir de ce lieu.

DORS/2015-162, art. 1.

3 Les indemnités au titre des frais de déplacement ou de séjour qui sont prévues à l'alinéa 50a) et au sous-alinéa 50c)(ii) de l'annexe sont établies selon les taux et indemnités prévus par la *Directive sur les voyages* du Conseil national mixte et du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, y compris les appendices B et C, dans sa version en vigueur :

services to which the travel or living expenses relate are performed in respect of an election in an electoral district during the period that begins on that day and ends on

(i) the day on which the return of the writ is completed for that electoral district, or

(ii) the day, if any, on which the writ is withdrawn for that electoral district under subsection 59(1) of the Act or deemed to be withdrawn for that electoral district under section 551 of the Act; and

(b) on the day on which the services are performed, in all other cases.

SOR/2007-170, s. 1.

Annual Inflation Adjustment

4 [Repealed, SOR/2015-162, s. 2]

5 [Repealed, SOR/2015-162, s. 2]

6 (1) Subject to subsections (1.1), (3) and (4), the amounts set out in the schedule shall be adjusted, annually on January 31, by multiplying each of them by the annual inflation adjustment factor set out in subsection (2), and the resulting amounts, rounded to the nearest cent, apply during the calendar year beginning on that date and ending on January 30 of the following year.

(1.1) Subsection (1) does not apply to the amounts set out in paragraph 23(e), item 27, paragraph 29(e) and item 43 of the schedule.

(2) The annual inflation adjustment factor is a fraction with

(a) a numerator that is the annual average Consumer Price Index, as published by Statistics Canada under the authority of the *Statistics Act*, for the calendar year preceding the January 31 adjustment date, calculated on the basis of 2002 being equal to 100; and

(b) a denominator that is 125.2, which is the annual average Consumer Price Index, as published by Statistics Canada under the authority of the *Statistics Act*, for 2014, calculated on the basis of 2002 being equal to 100.

(3) In any given calendar year, the maximum adjustment that may be effected by the application of the annual inflation adjustment factor is three percent.

a) à la date de délivrance du bref, dans le cas où les frais ont été engagés à l'égard d'une élection dans une circonscription donnée pendant la période qui débute à cette date et se termine :

(i) soit à la date à laquelle le rapport d'élection est établi à l'égard de cette circonscription,

(ii) soit, le cas échéant, à la date à laquelle le bref est retiré en vertu du paragraphe 59(1) de la Loi ou est réputé l'être aux termes de l'article 551 de la Loi;

b) à la date à laquelle des frais ont été engagés, dans les autres cas.

DORS/2007-170, art. 1.

Ajustement annuel en fonction de l'inflation

4 [Abrogé, DORS/2015-162, art. 2]

5 [Abrogé, DORS/2015-162, art. 2]

6 (1) Sous réserve des paragraphes (1.1), (3) et (4), les montants visés à l'annexe sont rajustés annuellement le 31 janvier, par multiplication de chacun d'eux par le facteur d'ajustement à l'inflation annuel visé au paragraphe (2), et le produit, arrondi au cent près, s'applique jusqu'au 30 janvier de l'année suivante.

(1.1) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux montants prévus à l'alinéa 23e), à l'article 27, à l'alinéa 29e) et à l'article 43 de l'annexe.

(2) Le facteur d'ajustement à l'inflation annuel correspond au rapport suivant :

a) au numérateur, la moyenne annuelle de l'indice des prix à la consommation publiée par Statistique Canada sous le régime de la *Loi sur la statistique* pour l'année civile précédant la date d'ajustement du 31 janvier, calculée sur la base constante 2002 = 100;

b) au dénominateur, 125,2, soit la moyenne annuelle de l'indice des prix à la consommation publiée par Statistique Canada sous le régime de la *Loi sur la statistique* pour 2014, calculée sur la base constante 2002 = 100.

(3) Pour une année civile donnée, le rajustement maximal qui peut être effectué par l'application du facteur d'ajustement à l'inflation annuel est de trois pour cent.

(4) If, in any given calendar year, the annual inflation adjustment factor is below zero, no adjustment will be effected in that year.

SOR/2007-170, s. 3; SOR/2015-162, s. 3.

7 (1) If the hourly rate provided for in this Tariff is lower than the highest minimum hourly rate that applies in a province, other than a territory, on the January 31 immediately before the work is performed, the highest provincial hourly rate applies.

(2) For the purposes of subsection (1), only provincial minimum hourly rates that are generally applicable regardless of occupation, status or work experience are to be considered.

SOR/2015-162, s. 4.

8 The Chief Electoral Officer may make accountable advances to returning officers and to additional assistant returning officers to defray office and other incidental expenses in an amount that does not exceed \$2,000.00 per advance and per officer.

SOR/2015-162, s. 4.

(4) Si, pour une année civile donnée, le facteur d'ajustement à l'inflation annuel est négatif, aucun rajustement n'est effectué pour cette année.

DORS/2007-170, art. 3; DORS/2015-162, art. 3.

7 (1) Si un taux horaire prévu par le présent tarif est moindre que le plus élevé des salaires horaires minimums applicables dans une province autre qu'un territoire au 31 janvier précédant la date à laquelle le travail a été effectué, ce salaire horaire prévaut.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), seuls sont pris en compte les salaires horaires minimums applicables de façon générale, indépendamment de la profession, du statut ou de l'expérience de travail.

DORS/2015-162, art. 4.

8 En vue de pourvoir à leurs frais de bureau et autres dépenses imprévues, le directeur général des élections peut consentir aux directeurs du scrutin et aux directeurs adjoints du scrutin supplémentaires des avances comptables dont le montant ne dépasse pas 2 000 \$ par avance, par directeur.

DORS/2015-162, art. 4.

SCHEDULE

(Sections 2, 3 and 6)

Fees, Costs, Allowances and Expenses Payable

Returning Officers and Staff

Before the Issue of a Writ for an Election

1 A returning officer shall be paid, for services performed and expenses incurred during the period beginning on the day that is three months after the end of an election period and ending on the day before the date of the issue of the writ, including keeping current with communications, conducting a reconciliation of all time and financial account statements, appointing and training an assistant returning officer and storing election materials at his or her residence, per month \$395.52

During an Election Period

2 (1) A returning officer shall be paid, for services performed during an election period,

(a) if a poll is held, a base fee of \$23,879.52

(b) when a poll is not held because of a return by acclamation or if the writ is withdrawn on or before the close of nominations, a fee of 33% of the amount payable under paragraph (a)

(c) when a poll is not held because of the withdrawal of the writ after the close of nominations, in addition to the amount under paragraph (b), for each day after the close of nominations, a fee of 3% per day of the amount payable under paragraph (a)

(2) A returning officer shall be paid, for attending a recount, for each hour worked as certified by the judge who conducts the recount \$49.44

(2.1) A returning officer shall be paid, for each hour of travel time to attend a recount \$49.44

(3) A returning officer shall be paid, for necessary travel expenses incurred in connection with the conduct of an election the allowances and expenses referred to in item 50

Support Staff

Office Coordinator

3 (1) A person who is appointed as an office coordinator shall be paid, for each hour worked \$15.00

ANNEXE

(articles 2, 3 et 6)

Honoraires, frais et indemnités à verser

Directeurs du scrutin et personnel

Avant la délivrance du bref d'élection

1 Le directeur du scrutin reçoit, pour les services — notamment le maintien à jour des communications, l'entreposage de matériel électoral à sa résidence, la réconciliation du temps et des énoncés des comptes financiers et la nomination et la formation des directeurs adjoints du scrutin — qu'il fournit et les dépenses qu'il fait au cours de la période commençant le jour qui tombe trois mois après la fin de la période électorale et se terminant la veille de la délivrance du bref, par mois 395,52 \$

Pendant une période électorale

2 (1) Le directeur du scrutin reçoit, pour les services qu'il fournit pendant la période électorale, les honoraires suivants :

a) s'il y a scrutin 23 879,52 \$

b) s'il n'y a pas de scrutin par suite d'une élection par acclamation ou si le retrait du bref survient à la clôture des candidatures ou avant 33 % de la somme à payer selon l'alinéa a)

c) s'il n'y a pas de scrutin par suite du retrait du bref après la clôture des candidatures, en sus de la somme prévue à l'alinéa b) et pour chaque jour suivant le jour de clôture 3 %, par jour, de la somme à payer selon l'alinéa a)

(2) Pour sa présence à un dépouillement judiciaire, le directeur du scrutin reçoit, pour chaque heure travaillée certifiée par le juge procédant au dépouillement 49,44 \$

(2.1) Pour le temps de déplacement en vue d'assister à un dépouillement judiciaire, le directeur du scrutin reçoit, pour chaque heure 49,44 \$

(3) Le directeur du scrutin reçoit pour les frais de tout déplacement nécessaire à la conduite de l'élection l'indemnité prévue à l'article 50

Personnel de soutien

Coordonnateur du bureau

3 (1) La personne nommée comme coordonnateur du bureau reçoit, pour chaque heure travaillée 15,00 \$

Office Clerk

(2) A person who is appointed as an office clerk shall be paid, for each hour worked, \$13.15

Receptionist

(3) A person who is appointed as a receptionist shall be paid, for each hour worked \$13.15

Electoral Material Coordinator

(4) A person who is appointed as an electoral material coordinator shall be paid, for each hour worked \$15.00

Community Relations Officer

(5) A person who is appointed as a community relations officer shall be paid,

(a) for each hour worked \$16.50

(b) for each hour of travel time \$16.50

(c) for travel expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Recruitment Officer

(6) A person who is appointed as a recruitment officer shall be paid,

(a) for each hour worked \$24.12

(b) for each hour of travel time \$24.12

(c) for travel expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Assistant Recruitment Officer

(7) A person who is appointed as an assistant recruitment officer shall be paid,

(a) for each hour worked \$17.00

(b) for each hour of travel time \$17.00

(c) for travel expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Financial Officer

(8) A person who is appointed as a financial officer at the office of a returning officer shall be paid, for each hour worked \$23.26

Commis de bureau

(2) La personne nommée comme commis de bureau reçoit, pour chaque heure travaillée 13,15 \$

Réceptionniste

(3) La personne nommée comme réceptionniste reçoit, pour chaque heure travaillée 13,15 \$

Coordonnateur du matériel électoral

(4) La personne nommée comme coordonnateur du matériel électoral reçoit, pour chaque heure travaillée 15,00 \$

Agent de relations communautaires

(5) La personne nommée comme agent de relations communautaires reçoit :

a) pour chaque heure travaillée 16,50 \$

b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 16,50 \$

c) pour les frais de déplacement l'indemnité prévue à l'article 50

Agent de recrutement

(6) La personne nommée comme agent de recrutement reçoit :

a) pour chaque heure travaillée 24,12 \$

b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 24,12 \$

c) pour les frais de déplacement l'indemnité prévue à l'article 50

Agent de recrutement adjoint

(7) La personne nommée comme agent de recrutement adjoint reçoit :

a) pour chaque heure travaillée 17,00 \$

b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 17,00 \$

c) pour les frais de déplacement l'indemnité prévue à l'article 50

Agent financier

(8) La personne nommée comme agent financier au bureau du directeur du scrutin reçoit, pour chaque heure travaillée ... 23,26 \$

Office Messenger

(9) A person who is appointed as an office messenger shall be paid,

- (a)** for each hour worked \$13.15
- (b)** for each hour of travel time \$13.15
- (c)** for travel expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Safety Officer

(10) A person who is appointed as a safety officer to maintain order in the office of a returning officer shall be paid, for each hour worked \$15.00

After an Election Period

4 A returning officer shall be paid, for services performed at the Chief Electoral Officer's request, other than services performed under any other item of this schedule, during the three months after the end of an election period, including making the campaign election returns available for inspection \$1,977.60

Assignments

5 A returning officer who, at the Chief Electoral Officer's request, in addition to the duties set out in items 1, 2 and 4, carries out an assignment or participates in a working group studying a particular aspect of the federal electoral process, shall be paid,

- (a)** for services performed in connection with that assignment or that participation, for each hour worked \$49.44
- (b)** for each hour of travel time \$49.44
- (c)** for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Sessions on Electoral and Related Matters

6 A returning officer who attends a session on electoral and related matters shall be paid,

- (a)** for each hour of attendance at the session \$49.44
- (b)** for each hour of travel time \$49.44
- (c)** for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Messenger de bureau

(9) La personne nommée comme messenger de bureau reçoit :

- a)** pour chaque heure travaillée 13,15 \$
- b)** pour le temps de déplacement, pour chaque heure 13,15 \$
- c)** pour les frais de déplacement l'indemnité prévue à l'article 50

Préposé à la sécurité

(10) La personne nommée comme préposé à la sécurité pour maintenir l'ordre dans le bureau du directeur du scrutin reçoit, pour chaque heure travaillée 15,00 \$

Après la période électorale

4 Le directeur du scrutin reçoit, pour les services qu'il fournit à la demande du directeur général des élections, à l'exception des services visés à une autre disposition de la présente annexe, au cours des trois mois suivant la fin de la période électorale, notamment permettre l'examen des comptes de campagne électorale 1 977,60 \$

Affectations

5 Le directeur du scrutin à qui le directeur général des élections, en plus des services visés aux articles 1, 2 et 4, confie une affectation ou demande de participer à un groupe de travail chargé de l'étude d'un aspect particulier du processus électoral fédéral reçoit :

- a)** pour les services qu'il fournit relativement à cette affectation ou à sa participation, pour chaque heure travaillée .. 49,44 \$
- b)** pour le temps de déplacement, pour chaque heure 49,44 \$
- c)** pour les frais de déplacement et de séjour l'indemnité prévue à l'article 50

Séances sur les questions électorales et connexes

6 Le directeur du scrutin reçoit, pour assister à toute séance sur les questions électorales et connexes :

- a)** pour chaque heure de présence à la séance 49,44 \$
- b)** pour le temps de déplacement, pour chaque heure 49,44 \$
- c)** pour les frais de déplacement et de séjour l'indemnité prévue à l'article 50

Assistant Returning Officers and Staff

During an Election Period

7 (1) An assistant returning officer shall be paid, for services performed by the officer during an election period,

(a) if a poll is held, a base fee of \$17,576.37

(b) if a poll is not held because of a return by acclamation or if the writ is withdrawn on or before the close of nominations, a fee of 33% of the amount payable under paragraph (a)

(c) if a poll is not held because of the withdrawal of the writ after the close of nominations, in addition to the amount referred to in paragraph (b), for each day after the close of nominations, a fee of 3% per day of the amount payable under paragraph (a)

(2) An assistant returning officer shall be paid, for necessary travel expenses incurred in connection with the conduct of an election the allowances and expenses referred to in item 50

Assignments

8 An assistant returning officer who, at the Chief Electoral Officer's request, in addition to the duties set out in item 7, carries out an assignment or participates in a working group studying a particular aspect of the federal electoral process, shall be paid,

(a) for services performed in connection with that assignment or that participation, for each hour worked \$36.39

(b) for each hour of travel time \$36.39

(c) for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Sessions on Electoral and Related Matters

9 An assistant returning officer who attends a session on electoral and related matters shall be paid,

(a) for each hour of attendance at the session \$36.39

(b) for each hour of travel time \$36.39

(c) for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Directeurs adjoints du scrutin et personnel

Pendant la période électorale

7 (1) Le directeur adjoint du scrutin reçoit, pour les services qu'il fournit pendant la période électorale, les honoraires suivants :

a) s'il y a scrutin 17 576,37 \$

b) s'il n'y a pas de scrutin par suite d'une élection par acclamation ou si le retrait du bref survient à la clôture des candidatures ou avant 33 % de la somme à payer selon l'alinéa a)

c) s'il n'y a pas de scrutin par suite du retrait du bref après la clôture des candidatures, en sus de la somme prévue à l'alinéa b) et pour chaque jour suivant le jour de clôture 3 %, par jour, de la somme à payer selon l'alinéa a)

(2) Le directeur adjoint du scrutin reçoit, pour les frais de tout déplacement nécessaire à la conduite de l'élection l'indemnité prévue à l'article 50

Affectations

8 Le directeur adjoint du scrutin à qui le directeur général des élections, en plus des services visés à l'article 7, confie une affectation ou demande de participer à un groupe de travail chargé de l'étude d'un aspect particulier du processus électoral fédéral reçoit :

a) pour les services qu'il fournit relativement à cette affectation ou à sa participation, pour chaque heure travaillée .. 36,39 \$

b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 36,39 \$

c) pour les frais de déplacement et de séjour l'indemnité prévue à l'article 50

Séances sur les questions électorales et connexes

9 Le directeur adjoint du scrutin reçoit, pour assister à toute séance sur les questions électorales et connexes :

a) pour chaque heure de présence à la séance 36,39 \$

b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 36,39 \$

c) pour les frais de déplacement et de séjour l'indemnité prévue à l'article 50

Automation of Lists of Electors

Automation Coordinators

10 (1) A person who is appointed as an automation coordinator to support computerized systems in the office of a returning officer shall be paid, for services performed during an election period,

(a) if a poll is held \$8,220.52

(b) if a poll is not held because of a return by acclamation or if the writ is withdrawn on or before the close of nominations 33% of the amount payable under paragraph (a)

(c) if a poll is not held because of the withdrawal of the writ after the close of nominations, in addition to the amount referred to in paragraph (b), for each day after the close of nominations 3% per day of the amount payable under paragraph (a)

(2) A person who is appointed as an automation coordinator to support computerized systems in the office of a returning officer shall be paid, for necessary travel expenses, incurred in connection with the conduct of an election the allowances and expenses referred to in item 50

(3) A person who is appointed as an automation coordinator to support computerized systems in the office of a returning officer and who attends a session on electoral and related matters, shall be paid,

(a) for each hour of attendance at the session \$26.69

(b) for each hour of travel time \$26.69

(c) for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Assistant Automation Coordinators

11 (1) A person who is appointed as an assistant automation coordinator to support computerized systems in the office of a returning officer shall be paid, for services performed during an election period,

(a) if a poll is held \$2,391.60

(b) if a poll is not held because of a return by acclamation or if the writ is withdrawn on or before the close of nominations 33% of the amount payable under paragraph (a)

(c) if a poll is not held because of the withdrawal of the writ after the close of nominations, in addition to the amount referred to in paragraph (b), for each day after the

Informatisation des listes électorales

Coordonnateurs de l'informatisation

10 (1) La personne nommée comme coordonnateur de l'informatisation, pour soutenir les systèmes informatisés dans le bureau du directeur du scrutin, reçoit, pour les services qu'elle fournit pendant la période électorale :

a) s'il y a scrutin 8 220,52 \$

b) s'il n'y a pas de scrutin par suite d'une élection par acclamation ou si le retrait du bref survient à la clôture des candidatures ou avant 33 % de la somme à payer selon l'alinéa a)

c) s'il n'y a pas de scrutin par suite du retrait du bref après la clôture des candidatures, en sus de la somme prévue à l'alinéa b) et pour chaque jour suivant le jour de clôture 3 %, par jour, de la somme à payer selon l'alinéa a)

(2) La personne nommée comme coordonnateur de l'informatisation, pour soutenir les systèmes informatisés dans le bureau du directeur du scrutin, reçoit, pour les frais de tout déplacement nécessaire à la conduite de l'élection l'indemnité prévue à l'article 50

(3) La personne nommée comme coordonnateur de l'informatisation, pour soutenir les systèmes informatisés dans le bureau du directeur du scrutin, reçoit, pour assister à toute séance sur les questions électorales et connexes :

a) pour chaque heure de présence à la séance 26,69 \$

b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 26,69 \$

c) pour les frais de déplacement et de séjour l'indemnité prévue à l'article 50

Coordonnateurs adjoints de l'informatisation

11 (1) La personne nommée comme coordonnateur adjoint de l'informatisation, pour soutenir les systèmes informatisés dans le bureau du directeur du scrutin, reçoit, pour les services qu'elle fournit pendant la période électorale :

a) s'il y a scrutin 2 391,60 \$

b) s'il n'y a pas de scrutin par suite d'une élection par acclamation ou si le retrait du bref survient à la clôture des candidatures ou avant 33 % de la somme à payer selon l'alinéa a)

c) s'il n'y a pas de scrutin par suite du retrait du bref après la clôture des candidatures, en sus de la somme prévue à l'alinéa b) et pour chaque jour suivant le jour de clôture

close of nominations 3% per day of the amount payable under paragraph (a)

(2) A person who is appointed as an assistant automation coordinator to support computerized systems in the office of a returning officer and who attends a session on electoral and related matters shall be paid,

- (a)** for each hour of attendance at the session \$19.93
- (b)** for each hour of travel time \$19.93
- (c)** for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Revision Centre Clerks

12 A person who is appointed as a revision centre clerk with respect to entries made or to be made into a computerized list of electors shall be paid, for each hour worked \$13.15

Registration Officers

13 A person who is appointed as a registration officer shall be paid, for services performed to register electors at a central polling place, for each hour worked \$15.00

14 A person who is appointed as a standby registration officer shall be paid, for being on standby on polling day .. \$45.00

Revision Supervisors

15 A person who is appointed as a revision supervisor shall be paid, for services performed, for each hour worked . \$26.69

Revising Agents

16 A person who is appointed as a revising agent shall be paid,

- (a)** for services performed during the revision period, for each hour worked \$15.00
- (b)** for each hour of travel time \$15.00
- (c)** for travel expenses the allowances and expenses referred to in item 50

17. to 22 [Repealed, SOR/2015-162, s. 9]

..... 3 %, par jour, de la somme à payer selon l'alinéa a)

(2) La personne nommée comme coordonnateur adjoint de l'informatisation, pour soutenir les systèmes informatisés dans le bureau du directeur du scrutin, reçoit, pour assister à toute séance sur les questions électorales et connexes :

- a)** pour chaque heure de présence à la séance 19,93 \$
- b)** pour le temps de déplacement, pour chaque heure 19,93 \$
- c)** pour les frais de déplacement et de séjour l'indemnité prévue à l'article 50

Commis au centre de révision

12 La personne nommée comme commis au centre de révision relativement aux entrées faites ou à faire sur la liste électorale informatisée reçoit, pour chaque heure travaillée \$13,15

Agents d'inscription

13 La personne nommée comme agent d'inscription reçoit, pour les services qu'elle fournit pour l'inscription des électeurs à un centre de scrutin, pour chaque heure travaillée \$15,00

14 La personne nommée comme agent d'inscription en disponibilité le jour du scrutin reçoit, pour être en disponibilité .. \$45,00

Superviseurs de la révision

15 La personne nommée comme superviseur de la révision reçoit, pour les services qu'elle fournit, pour chaque heure travaillée \$26,69

Agents réviseurs

16 La personne nommée comme agent réviseur reçoit :

- a)** pour les services qu'elle fournit au cours de la période de révision, pour chaque heure travaillée \$15,00
- b)** pour le temps de déplacement, pour chaque heure \$15,00
- c)** pour les frais de déplacement l'indemnité prévue à l'article 50

17. à 22 [Abrogés, DORS/2015-162, art. 9]

Polling

Special Ballot Coordinators

23 A person appointed as a special ballot coordinator shall be paid

- (a) for each hour worked \$18.17
- (b) for any sundry expenses in relation to their duties the actual and reasonable amount paid, as supported by vouchers
- (c) for each hour of travel time \$18.17
- (d) for travel expenses the allowances and expenses referred to in item 50
- (e) if authorized in writing by the returning officer to use his or her personal telephone for electoral purposes, per day \$10.00

Hospital Liaison Officer

23.1 [Repealed, SOR/2015-162, s. 11]

24 A person who is appointed as a hospital liaison officer shall be paid,

- (a) for each hour worked \$13.63
- (b) for each hour of travel time \$13.63
- (c) for travel expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Advance and Ordinary Polls

Deputy Returning Officers

25 A person who is appointed as a deputy returning officer for an advance poll shall be paid, for services performed, including the counting of the votes on polling day \$680.00

26 A person who is appointed as a deputy returning officer at a polling station on polling day shall be paid, for services performed \$238.00

27 A person who is appointed as deputy returning officer who is authorized in writing by the returning officer to use his or her personal telephone for electoral purposes shall be paid, per day \$10.00

Scrutin

Coordonnateurs des bulletins de vote spéciaux

23 La personne nommée comme coordonnateur des bulletins de vote spéciaux reçoit :

- a) pour chaque heure travaillée 18,17 \$
- b) pour les frais divers liés à ses fonctions la somme réelle et raisonnable payée, pièces justificatives à l'appui
- c) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 18,17 \$
- d) pour les frais de déplacement l'indemnité prévue à l'article 50
- e) si le directeur du scrutin l'autorise par écrit à utiliser son téléphone personnel à des fins électorales, par jour 10,00 \$

Agent de liaison en milieu hospitalier

23.1 [Abrogé, DORS/2015-162, art. 11]

24 La personne nommée comme agent de liaison en milieu hospitalier reçoit :

- a) pour chaque heure travaillée 13,63 \$
- b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 13,63 \$
- c) pour les frais de déplacement l'indemnité prévue à l'article 50

Bureaux de vote par anticipation et ordinaires

Scrutateurs

25 La personne nommée comme scrutateur pour un vote par anticipation reçoit, pour les services qu'elle fournit, y compris le dépouillement du scrutin le jour du scrutin 680,00 \$

26 La personne nommée comme scrutateur pour un bureau de scrutin le jour du scrutin reçoit, pour les services qu'elle fournit 238,00 \$

27 La personne nommée comme scrutateur qui est autorisée par écrit par le directeur du scrutin à utiliser son téléphone personnel à des fins électorales reçoit, par jour 10,00 \$

28 A person who is appointed as a deputy returning officer and who is tasked with verifying and counting the special ballots received in the returning officer's office shall be paid, for services performed, for each hour worked \$17.00

Central Poll Supervisors

29 A person who is appointed as a central poll supervisor shall be paid,

(a) for services performed, including the return of ballot boxes to the returning officer when instructed to do so, for each hour worked \$21.00

(b) for the return to the returning officer's office of all large envelopes referred to in subsection 288(3) of the Act, accompanied by a signed statement indicating they contain the ballots, the poll book and the list of electors, of the envelopes containing the registration certificates and of the envelopes containing all completed oath forms referred to in section 288.01 of the Act \$50.00

(c) for each hour of travel time \$21.00

(d) for travel expenses the allowances and expenses referred to in item 50

(e) if authorized in writing by the returning officer to use his or her personal telephone for electoral purposes, per day \$10.00

30 A person who is appointed as a standby central poll supervisor shall be paid, for each hour of being on standby \$21.00

Deputy Returning Officers — Return of Ballot Boxes and Standby

31 A person who is appointed as a deputy returning officer and who is tasked with returning ballot boxes to the returning officer shall be paid, for returning the ballot boxes, in addition to their fee under items 25 or 26,

(a) for each hour worked \$17.00

(b) for each hour of travel time \$17.00

(c) for travel expenses the allowances and expenses referred to in item 50

32 A person who is appointed as a standby deputy returning officer shall be paid, for being on standby on polling day \$51.00

28 La personne nommée comme scrutateur chargé de vérifier et de dépouiller les bulletins de vote spéciaux reçus au bureau du directeur du scrutin reçoit, pour les services qu'elle fournit, pour chaque heure travaillée 17,00 \$

Superviseurs de centres de scrutin

29 La personne nommée comme superviseur de centre de scrutin reçoit :

a) pour les services qu'elle fournit, y compris le retour des urnes au directeur du scrutin sur instructions, pour chaque heure travaillée 21,00 \$

b) pour le retour au bureau du directeur du scrutin de toutes les grandes enveloppes visées au paragraphe 288(3) de la Loi, accompagnées d'une attestation signée indiquant qu'elles contiennent les bulletins de vote, le cahier du scrutin et la liste électorale, des enveloppes contenant les certificats d'inscription et des enveloppes contenant tous les formulaires de serment remplis visés à l'article 288.01 de la Loi 50,00 \$

c) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 21,00 \$

d) pour les frais de déplacement l'indemnité prévue à l'article 50

e) si le directeur du scrutin l'autorise par écrit à utiliser son téléphone personnel à des fins électorales, par jour 10,00 \$

30 La personne nommée comme superviseur en disponibilité pour un centre de scrutin reçoit, pour chaque heure de disponibilité 21,00 \$

Scrutateurs — retour des urnes et en disponibilité

31 La personne nommée comme scrutateur qui est chargée de retourner les urnes au directeur du scrutin reçoit, pour retourner celles-ci au directeur du scrutin, en sus des honoraires prévus aux articles 25 ou 26 :

a) pour chaque heure travaillée 17,00 \$

b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 17,00 \$

c) pour les frais de déplacement l'indemnité prévue à l'article 50

32 La personne nommée comme scrutateur en disponibilité le jour du scrutin reçoit, pour être en disponibilité 51,00 \$

Poll Clerks

33 A person who is appointed as a poll clerk for an advance poll shall be paid, for services performed, including the counting of the votes on polling day \$600.00

34 A person who is appointed as a poll clerk at a polling station on polling day shall be paid, for services performed \$210.00

35 A person who is appointed as a poll clerk and who is tasked with verifying and counting the special ballots received in the returning officer's office shall be paid, for services performed, for each hour worked \$15.00

36 A person who is appointed as a poll clerk and who is tasked to return ballot boxes to the returning officer shall be paid, for returning the ballot boxes, in addition to their fee under item 33 or 34,

(a) for each hour worked \$15.00

(b) for each hour of travel time \$15.00

(c) for travel expenses the allowances and expenses referred to in item 50

37. and 38 [Repealed, SOR/2015-162, s. 11]

Special Messengers

39 A person appointed as a special messenger for the delivery or pick-up of ballot boxes shall be paid

(a) for each hour worked \$13.15

(b) for travel and living expenses at a place other than their place of residence the allowances and expenses referred to in item 50

Interpreters

40 A person who is appointed as a language interpreter shall be paid,

(a) for each hour worked \$13.27

(b) for each hour of travel time \$13.27

(c) for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Information Officers

41 A person who is appointed as an information officer and who is employed at a central polling place shall be paid, for each hour worked \$13.15

Greffiers du scrutin

33 La personne nommée comme greffier du scrutin pour un vote par anticipation reçoit, pour les services qu'elle fournit, y compris le dépouillement du scrutin le jour du scrutin \$600,00

34 La personne nommée comme greffier du scrutin pour un bureau de scrutin le jour du scrutin reçoit, pour les services qu'elle fournit 210,00 \$

35 La personne nommée comme greffier du scrutin chargé de vérifier et de dépouiller les bulletins de vote spéciaux reçus au bureau du directeur du scrutin reçoit, pour les services qu'elle fournit, pour chaque heure travaillée 15,00 \$

36 La personne nommée comme greffier du scrutin qui est chargée de retourner les urnes au directeur du scrutin reçoit, pour retourner celles-ci au directeur du scrutin, en sus des honoraires prévus aux articles 33 ou 34 :

a) pour chaque heure travaillée 15,00 \$

b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 15,00 \$

c) pour les frais de déplacement l'indemnité prévue à l'article 50

37. et 38 [Abrogés, DORS/2015-162, art. 11]

Messagers spéciaux

39 La personne nommée comme messenger spécial chargé de livrer ou de ramasser les urnes reçoit :

a) pour chaque heure travaillée 13,15 \$

b) pour ses frais de déplacement et de séjour ailleurs qu'à son lieu de résidence l'indemnité prévue à l'article 50

Interprètes

40 La personne nommée comme interprète linguistique reçoit :

a) pour chaque heure travaillée 13,27 \$

b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 13,27 \$

c) pour les frais de déplacement et de séjour l'indemnité prévue à l'article 50

Préposés à l'information

41 La personne nommée comme préposé à l'information pour un centre de scrutin reçoit, pour chaque heure travaillée 13,15 \$

Witnesses

42 An elector called on by a returning officer to be a witness at the validation of the results where no candidate is present or represented shall be paid, for each hour worked \$11.25

Additional Assistant Returning Officers and Staff

Before the Issuance of a Writ for an Election

43 A person who is appointed as an additional assistant returning officer shall be paid, for the storing of election materials at the officer's own residence before the issue of a writ for an election and for expenses in connection with that storage, per month \$40.00

During an Election Period

44 (1) A person who is appointed as an additional assistant returning officer on a full-time basis shall be paid, for services performed during the election period,

(a) if a poll is held \$17,576.37

(b) if a poll is not held because of a return by acclamation or if the writ is withdrawn on or before the close of nominations 33% of the amount payable under paragraph (a)

(c) if a poll is not held because of the withdrawal of the writ after the close of nominations, in addition to the amount referred to in paragraph (b), for each day after the close of nominations 3% per day of the amount payable under paragraph (a)

(2) A person who is appointed as an additional assistant returning officer on a part-time basis shall be paid, for services performed during the election period, for each hour worked, as authorized by the Chief Electoral Officer \$36.39

(3) A person who is appointed as an additional assistant returning officer shall be paid, for necessary travel expenses incurred in connection with the conduct of an election the allowances and expenses referred to in item 50

Sessions on Electoral and Related Matters

45 A person who is appointed as an additional assistant returning officer and who attends a session on electoral and related matters shall be paid,

(a) for each hour of attendance at the session \$36.39

(b) for each hour of travel time \$36.39

Témoins

42 L'électeur à qui le directeur du scrutin demande d'agir à titre de témoin à la validation des résultats, dans le cas où aucun candidat n'est présent ni représenté, reçoit, pour chaque heure travaillée 11,25 \$

Directeurs adjoints du scrutin supplémentaires et personnel

Avant la délivrance du bref d'élection

43 La personne nommée comme directeur adjoint du scrutin supplémentaire reçoit, pour l'entreposage de matériel électoral à sa résidence, avant la délivrance du bref d'élection, et pour les frais afférents, par mois 40,00 \$

Pendant la période électorale

44 (1) La personne nommée à temps plein comme directeur adjoint du scrutin supplémentaire reçoit, pour les services qu'elle fournit pendant la période électorale :

a) s'il y a scrutin 17 576,37 \$

b) s'il n'y a pas de scrutin par suite d'une élection par acclamation ou si le retrait du bref survient à la clôture des candidatures ou avant 33 % de la somme à payer selon l'alinéa a)

c) s'il n'y a pas de scrutin par suite du retrait du bref après la clôture des candidatures, en sus de la somme prévue à l'alinéa b) et pour chaque jour suivant le jour de clôture 3 %, par jour, de la somme à payer selon l'alinéa a)

(2) La personne nommée à temps partiel comme directeur adjoint du scrutin supplémentaire reçoit, pour les services qu'elle fournit pendant la période électorale, pour chaque heure travaillée autorisée par le directeur général des élections 36,39 \$

(3) La personne nommée comme directeur adjoint du scrutin supplémentaire reçoit, pour les frais de tout déplacement nécessaire à la conduite de l'élection l'indemnité prévue à l'article 50

Séances sur les questions électorales et connexes

45 La personne nommée comme directeur adjoint du scrutin supplémentaire reçoit, pour assister à toute séance sur les questions électorales et connexes :

a) pour chaque heure de présence à la séance 36,39 \$

(c) for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure
 36,39 \$

c) pour les frais de déplacement et de séjour l'indemnité prévue à l'article 50

Support Staff

46 A person who is appointed as support staff at the office of an additional assistant returning officer shall be paid, for each hour worked \$13.15

Personnel de soutien

46 La personne nommée comme employé de soutien au bureau du directeur adjoint du scrutin supplémentaire reçoit, pour chaque heure travaillée 13,15 \$

Field Liaison Officers

Before an Election Period

47 A person who is appointed as a field liaison officer shall be paid, for services performed during the period beginning on the day that is three months after the end of an election period and ending on the day before the date of the issue of the writ, per month \$568.60

Agents de liaison locaux

Avant une période électorale

47 La personne nommée comme agent de liaison local reçoit, pour les services qu'elle fournit au cours de la période commençant le jour qui tombe trois mois après la fin de la période électorale et se terminant la veille de la délivrance du bref, par mois 568,60 \$

During the Election Period of a General Election

48 (1) A person who is appointed as a field liaison officer shall be paid, for services performed during the election period of a general election, if a poll is held \$27,461.45

(2) A person who is appointed as a field liaison officer shall be paid, for attending a recount, for each hour worked as certified by the judge who conducts the recount \$56.86

(3) A person who is appointed as a field liaison officer shall be paid, for necessary travel expenses incurred in connection with the conduct of an election the allowances and expenses referred to in item 50

Pendant la période électorale d'une élection générale

48 (1) La personne nommée comme agent de liaison local reçoit, pour les services qu'elle fournit pendant la période électorale d'une élection générale, s'il y a scrutin .. 27 461,45 \$

(2) Pour sa présence à un dépouillement judiciaire, la personne nommée comme agent de liaison local reçoit, pour chaque heure travaillée certifiée par le juge procédant au dépouillement 56,86 \$

(3) La personne nommée comme agent de liaison local reçoit, pour les frais de tout déplacement nécessaire à la conduite de l'élection l'indemnité prévue à l'article 50

During the Election Period of a By-election

49 A person who is appointed as a field liaison officer shall be paid, for each hour worked during the election period of a by-election \$56.86

Pendant la période électorale d'une élection partielle

49 La personne nommée comme agent de liaison local reçoit, pour chaque heure travaillée pendant la période électorale d'une élection partielle 56,86 \$

After an Election Period

49.1 A person who is appointed as a field liaison officer shall be paid, for services performed at the Chief Electoral Officer's request, other than services performed under any other item of this schedule, during the three months after the end of an election period, including making the campaign election returns available for inspection \$2,274.40

Après la période électorale

49.1 La personne nommée comme agent de liaison local reçoit, pour les services qu'elle fournit à la demande du directeur général des élections, à l'exception des services visés à une autre disposition de la présente annexe, au cours des trois mois suivant la fin de la période électorale, notamment permettre l'examen des comptes de campagne électorale
 2 274,40 \$

Assignments

49.2 A field liaison officer who, at the Chief Electoral Officer's request, in addition to the duties set out in items 47 to 49.1, carries out an assignment or participates in a working group studying a particular aspect of the federal electoral process, shall be paid,

- (a) for services performed in connection with that assignment or that participation, for each hour worked \$56.86
- (b) for each hour of travel time \$56.86
- (c) for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Sessions on Electoral and Related Matters

49.3 A person who is appointed as a field liaison officer who attends a session on electoral and related matters shall be paid,

- (a) for each hour of attendance at the session \$56.86
- (b) for each hour of travel time \$56.86
- (c) for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Training

Training Officers

49.4 A person who is appointed as a training officer shall be paid,

- (a) for services related to providing training sessions, for each hour worked as certified by the returning officer \$24.12
- (b) for each hour of attendance at a session on electoral and related matters \$24.12
- (c) for each hour of travel time \$24.12
- (d) for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

Training Sessions

49.5 Any person appointed by the returning officer shall be paid, for attending a training session on electoral and related matters arranged by the returning officer \$50.00

Affectations

49.2 La personne nommée comme agent de liaison local à qui le directeur général des élections, en plus des services visés aux articles 47 à 49.1, confie une affectation ou demande de participer à un groupe de travail chargé de l'étude d'un aspect particulier du processus électoral fédéral reçoit :

- a) pour les services qu'elle fournit relativement à cette affectation ou à sa participation, pour chaque heure travaillée 56,86 \$
- b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 56,86 \$
- c) pour les frais de déplacement et de séjour l'indemnité prévue à l'article 50

Séances sur les questions électorales et connexes

49.3 La personne nommée comme agent de liaison local reçoit, pour assister à toute séance sur les questions électorales et connexes :

- a) pour chaque heure de présence à la séance 56,86 \$
- b) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 56,86 \$
- c) pour les frais de déplacement et de séjour l'indemnité prévue à l'article 50

Formation

Agents à la formation

49.4 La personne nommée comme agent à la formation reçoit :

- a) pour les services liés à la tenue de séances de formation, pour chaque heure travaillée certifiée par le directeur du scrutin 24,12 \$
- b) pour assister à une séance sur les questions électorales et connexes, pour chaque heure de présence à la séance 24,12 \$
- c) pour le temps de déplacement, pour chaque heure 24,12 \$
- d) pour les frais de déplacements et de séjour l'indemnité prévue à l'article 50

Séances de formation

49.5 Toute personne nommée par le directeur du scrutin reçoit, pour assister à une séance de formation sur les questions électorales et connexes, organisée par le directeur du scrutin 50,00 \$

Travel and Living Expenses

50 Each person who, pursuant to this schedule, is authorized to be paid for expenses incurred in connection with the services that the person is required to perform shall be paid for travel and living expenses as follows:

- (a)** for travel by means of a private motor vehicle the allowances established by the *Travel Directive*
- (b)** for travel by means other than a private motor vehicle ... the actual and reasonable amount paid, as supported by vouchers
- (c)** for living expenses
 - (i)** lodging the actual and reasonable expenses paid, as supported by vouchers
 - (ii)** meals and incidental expenses the allowances established by the *Travel Directive*

Support Staff at a Recount

51 A person whose services are retained under subsection 304(6) of the Act to assist with a recount shall be paid for their attendance and services, as certified by the judge who conducts the recount, for each hour worked \$13.27

Judicial Recount Teams

52 A handler appointed in accordance with section 3 of schedule 4 to the Act shall be paid for their attendance and services during a recount, for each hour worked \$20.80

52.1 A recorder appointed in accordance with section 3 of schedule 4 to the Act shall be paid for their attendance and services during a recount, for each hour worked \$20.80

Persons Appointed Under Part 11 of the Act

53 (1) A person appointed by the Chief Electoral Officer to be a special ballot officer under Part 11 of the Act shall be paid

- (a)** for services performed, for each hour worked ... \$15.00
- (b)** for travel and living expenses that are incurred in the performance of their duties with the authorization of the Chief Electoral Officer the allowances and expenses referred to in item 50

Frais de déplacement ou de séjour

50 Toute personne autorisée selon la présente annexe à être indemnisée des dépenses liées à la prestation de ses services reçoit, au titre des frais de déplacement ou de séjour, les indemnités suivantes :

- a)** pour les déplacements en véhicule automobile privé l'indemnité prévue par la *Directive sur les voyages*
- b)** pour les déplacements autrement qu'en véhicule automobile privé la somme réelle et raisonnable payée, pièces justificatives à l'appui
- c)** pour ses frais de séjour :
 - (i)** logement la somme réelle et raisonnable payée, pièces justificatives à l'appui
 - (ii)** repas et faux frais l'indemnité prévue par la *Directive sur les voyages*

Personnel de soutien lors d'un dépouillement judiciaire

51 La personne dont les services sont retenus en vertu du paragraphe 304(6) de la Loi pour un dépouillement judiciaire reçoit, pour sa présence et ses services certifiés par le juge procédant au dépouillement, pour chaque heure travaillée \$13,27

Équipes de dépouillement judiciaire

52 Le préposé au dépouillement nommé en vertu de l'article 3 de l'annexe 4 de la Loi reçoit, pour sa présence et ses services pendant un dépouillement judiciaire, pour chaque heure travaillée 20,80 \$

52.1 Le secrétaire nommé en vertu de l'article 3 de l'annexe 4 de la Loi reçoit, pour sa présence et ses services pendant un dépouillement judiciaire, pour chaque heure travaillée 20,80 \$

Personnes nommées en application de la partie 11 de la Loi

53 (1) La personne nommée par le directeur général des élections comme agent des bulletins de vote spéciaux en application de la partie 11 de la Loi reçoit :

- a)** pour les services qu'elle fournit, pour chaque heure travaillée 15,00 \$
- b)** pour ses frais de déplacement et de séjour liés à ses fonctions et autorisés par le directeur général des élections l'indemnité prévue à l'article 50

(c) for other sundry expenses incurred in the performance of their duties, as approved by the Chief Electoral Officer the actual and reasonable amount paid, as supported by vouchers

(2) A person who is appointed as a deputy returning officer for the taking of the vote within a correctional institution shall be paid,

(a) for the first four hours or less during which services are performed \$68.00

(b) for each additional hour during which services are performed \$17.00

(3) A person who is appointed as a poll clerk for the taking of the vote within a correctional institution shall be paid,

(a) for the first four hours or less during which services are performed \$60.00

(b) for each additional hour during which services are performed \$15.00

(4) For the services of liaison officers and necessary support staff who perform duties required under the *Special Voting Rules*, there shall be paid, to the correctional institution by which those persons are employed, the value of any overtime paid to those persons for the performance of those services and any related sundry expenses incurred the actual and reasonable amount paid, as supported by vouchers

Other Travel and Living Expenses

54 Each person, other than a person referred to in any of items 1 to 53, who is employed in connection with the conduct of an election before or after the date of the issue of the writ shall, when requested by the Chief Electoral Officer to travel, be paid for travel and living expenses the allowances and expenses referred to in item 50

55 [Repealed, SOR/2015-162, s. 16]

SOR/2005-382, s. 1; SOR/2007-170, s. 4; SOR/2015-162, ss. 5 to 16.

(c) pour les autres frais divers liés à ses fonctions et approuvés par le directeur général des élections la somme réelle et raisonnable payée, pièces justificatives à l'appui

(2) La personne nommée comme scrutateur pour la prise du vote dans un établissement correctionnel reçoit :

(a) pour les quatre premières heures ou moins pendant lesquelles elle fournit des services 68,00 \$

(b) pour chaque heure suivante pendant laquelle elle fournit des services 17,00 \$

(3) La personne nommée comme greffier du scrutin pour la prise du vote dans un établissement correctionnel reçoit :

(a) pour les quatre premières heures ou moins pendant lesquelles elle fournit des services 60,00 \$

(b) pour chaque heure suivante pendant laquelle elle fournit des services 15,00 \$

(4) Pour les services fournis par chaque agent de liaison et chaque membre du personnel de soutien qui sont requis en vertu des *Règles électorales spéciales*, est remboursée à l'établissement correctionnel qui les emploie une somme égale à la rémunération des heures supplémentaires travaillées pour la prestation de ces services ainsi que les frais divers connexes, soit la somme réelle et raisonnable payée, pièces justificatives à l'appui

Autres frais de déplacement et de séjour

54 À l'exception des personnes visées aux articles 1 à 53, toute personne employée relativement à la conduite d'une élection, avant ou après la date de la délivrance du bref, reçoit pour ses frais de déplacement et de séjour, si le directeur général des élections lui demande de voyager, l'indemnité prévue à l'article 50

55 [Abrogé, DORS/2015-162, art. 16]

DORS/2005-382, art. 1; DORS/2007-170, art. 4; DORS/2015-162, art. 5 à 16.